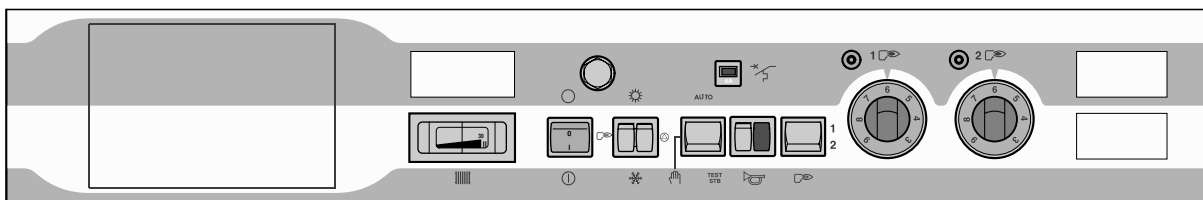


Панель управления К

для газового нагревателя DTG 320



Руководство
по электрическому подключению,
вводу в эксплуатацию
и эксплуатации

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	1
2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1
2.1 Общие характеристики	1
2.2 Техническое описание	2
2.3 Принцип работыПринцип работы	3
3. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ	4
3.1 Система без дополнительного оборудования	4
3.2 Система с модулем управления горячим водоснабжением MB2	5
3.2.1 Монтаж модуля MB2	5
3.2.2 Подключения	6
3.3 Система с устройством регулирования SV-matic	8
3.3.1 Монтаж устройства регулирования SV-matic	8
3.3.2 Подключения	9
3.4 Система с платой каскадного управления	11
3.5 Подключение сигнального индикатора защитного термореле	11
3.6 Подключение счетчика(ов) часов работы	11
3.7 Подключение термометра дымовых газов	12
3.8 Подключение горелки + дополнительное оборудование	12
4. ПРИНЦИПИАЛЬНЫЕ СХЕМЫ	13
4.1 Принципиальная схема 2 ступеней без дополнительного оборудования	13
4.2 Принципиальная схема 2 ступеней с дополнительным модулем приоритетного управления горячим водоснабжением	14
4.3 Принципиальная схема 2 ступеней с устройством регулирования	15
4.4 Принципиальная схема 2 ступеней с платой каскадного управления	16
5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	17
5.1 Панель управления без дополнительного оборудования	17
5.2 Панель управления с модулем управления горячим водоснабжением MB2	18
5.3 Панель управления с устройством регулирования SV-matic	19
5.4 Панель управления, оборудованная платой каскадного управления	20

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ / МАРКИРОВКА CE

Настоящее изделие отвечает предписаниям следующих европейских директив и стандартов:

- Директива 73.23 ЕЭС по применению
низковольтного электрооборудования
Соответствует стандарту: EN 60.335.1.

- Директива 89.336 ЕЭС Совета по
электромагнитной (ВМРТ) совместимости
Соответствует стандартам EN 50.081.1/
EN 50.082.1/EN 55.014.

1. ВВЕДЕНИЕ

Панель управления К предназначена для котлов типа **DTG 320 S** или **DTG 320 Eco.NOx** фирмы De Dietrich.



Принципиальные подключения к котлу должны производиться специалистом. Бесперебойная работа котла зависит от строгого соблюдения настоящего Руководства по электрическому подключению и эксплуатации.

2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

2.1 Общие характеристики

Панель управления К обеспечивает работу отопительного котла, оборудованного двухступенчатой горелкой (DTG 320 S или DTG 320 Eco.NOx).

Может быть оборудована различным дополнительным оборудованием:

- модулем MB2 для приоритетного управления горячим водоснабжением

или

- Устройством регулирования SV-matic для двухступенчатой горелки с воздействием только на горелку или на горелку и 1 смеситель, только для отопления и отопления и горячего водоснабжения

или

- платой для каскадного управления (единица поставки AD 135). Плата обеспечивает управление котла(ов) (до 9-и), оснащенного(ых) панелью управления Кодновременно с ведущим котлом, оснащенный панелью управления Diematic-m Delta для получения каскадной работы нескольких котлов.

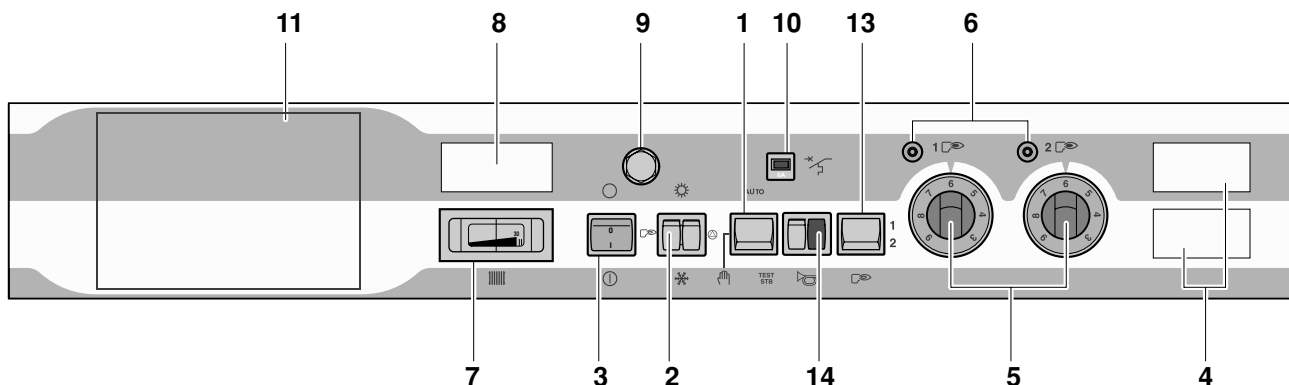
Соединение между котлами осуществляется при помощи соединительного кабеля длиной 8 м, включенного в единицу поставки AD 135.

- При необходимости поставляется кабель длиной 12 м (единица поставки AD 134).

- Счетчик часов работы (единица поставки BG 40)

- Термометр дымовых газов (единица поставки BP 28)

2.2 Техническое описание



8502N008

1. Переключатель на 3 положения Auto (автоматический режим)/Manuel (ручной режим) / TEST STB (контроль защитного термореле)

1.1 Котлы, оснащенные платой для каскадного управления (единица поставки AD 135)

AUTO : автоматический режим работы
Это положение обеспечивает автоматическую работу установки по командам с панели управления Diematic-m Delta.

Manuel : ручной режим работы.
Работа котла не регулируется командами платы каскадного управления. Работа регулируется термореле котла (поз. 5)

1.2 Прочие случаи

- положение Manuel : котлы **не оборудованы** контрольными термореле или устройством регулирования SV-matic.
- положение **AUTO**: котлы **оборудованы** контрольными термореле или устройством регулирования SV-matic.

Положение ручного режима работы не позволяет отключать систему регулировки.

TEST STB: моментальная проверка защитного термореле:

Важните на клавишу TEST STB и поставьте выключатель насоса поз. 2 в положение "Eté". ("летний режим работы")

2. Сдвоенный переключатель горелки / циркуляционного насоса:

Переключатель для управления горелкой и циркуляционным насосом системы отопления. В положении "Hiver", ("зимний режим") работают системы отопления и горячего водоснабжения. В положении "Eté", ("летний режим") работает только система горячего водоснабжения (если подключен водонагреватель).

При наличии устройства регулирования SV-matic или в случае многокотловой системы эти 2 выключателя должны оставаться в положении. "зимний режим".

3. Главный выключатель Вкл/Выкл

4. Место для установки счетчика часов первой и второй ступеней (дополнительное оборудование по отдельному заказу BG 40)

5. Термореле котла (диапазон регулирования от 40°C до 90°C): Упор установлен на заводе в положение, ограничивающую максимальную температуру до 75°C. Этот упор может быть переустановлен (см. раздел 5.1).

6. Индикаторы первой и второй ступеней: Они горят только в том случае, когда соответствующее термореле или устройство регулирования требуют подачи тепла и предохранительный контакт замкнут.

7. Термометр котла.

8. Место для установки термометра дымовых газов (единица поставки BP 28 по отдельному заказу)

9. Защитное термореле с кнопкой ручного сброса (температура отключения: 110°C).

10. Автоматический силовой выключатель 4 А, инертный, с ручным повторным включением

11. Место для установки модуля приоритетного управления или устройства регулирования SV-matic

13. Переключатель числа ступеней горелки

14. Сигнальный индикатор горелки

2.3 Принцип работы

Регулирование котла

Регулировка котла может осуществляться посредством:

- термореле котла;
- устройства регулирования SV-matic, если таковое установлено (дополнительное оборудование по отдельному заказу);
- панели управления DIEMATIC-m Delta в случае многокотловой системы.

Для котлов, оснащенных устройством регулирования SV-matic или управляемых при помощи панели управления DIEMATIC-m Delta температура котла устанавливается в зависимости от температуры наружного воздуха действием регулятора на горелку. Термореле котла должны быть установлены в максимальное положение. Безопасность работы котла обеспечивается защитным термореле с ручным повторным включением.

Для котлов, оснащенных устройством регулирования SV-matic с воздействием на смеситель, температура нагрева устанавливается в зависимости от температуры наружного воздуха воздействием на смесительный вентиль с сервоприводом.

При наличии многокотловой системы с головным котлом, снабженным панелью управления DIEMATIC-m Delta, см. Руководство по эксплуатации панели управления DIEMATIC-m Delta.

Регулирование температуры горячей воды

При наличии модуля MB2 для приоритетным управлением горячим водоснабжением или устройства регулирования SV-matic типа B:

Во время подогрева воды для системы горячего водоснабжения включены горелка и подпиточный насос, а циркуляционный насос выключен. При этом температура котла регулируется ограничительным термореле модуля MB2 или устройством регулирования SV-matic.

При достижении необходимой температуре в контуре горелка выключается. Подпиточный насос работает еще 4 минуты после выключения горелки (реле выбега подпиточного насоса может быть установлено на время от 30 сек до 15 мин). Это позволяет использовать остаточное тепло, накопленное в корпусе котла, и увеличить нагрев емкости (особенно летом).

При наличии многокотловой системы с головным котлом, снабженным панелью управления DIEMATIC-m Delta см. Руководство по эксплуатации панели управления DIEMATIC-m Delta.

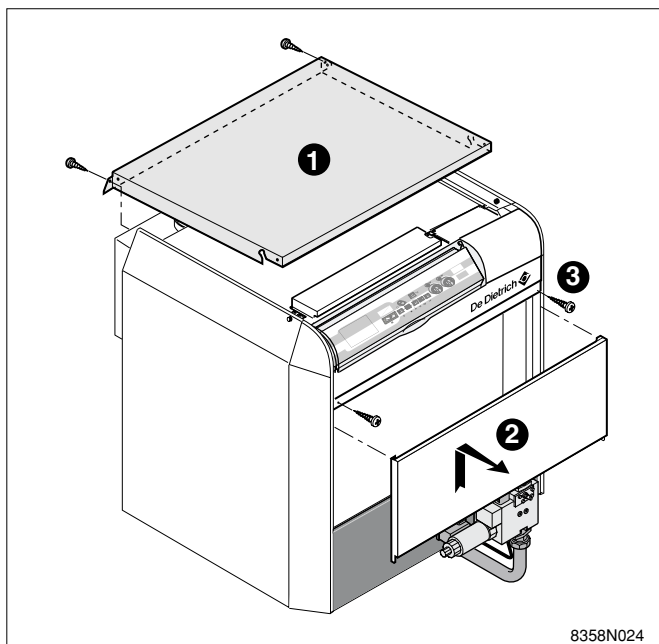
3. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ



Поскольку электрическая разводка подвергнута тщательной проверке на заводе, ни в коем случае нельзя вносить изменения во внутренние соединения панели.

Электрическое подключение котла должно осуществляться в соответствии с указаниями, имеющимися на электрических схемах, прилагаемых к оборудованию, и предписаниями Руководства. Электрическое подключение должно отвечать действующим нормативам. Питание установки должно подаваться через многополюсный выключатель с зазором между контактами > 3 мм. Заземление должно соответствовать нормативу NF C 15100.

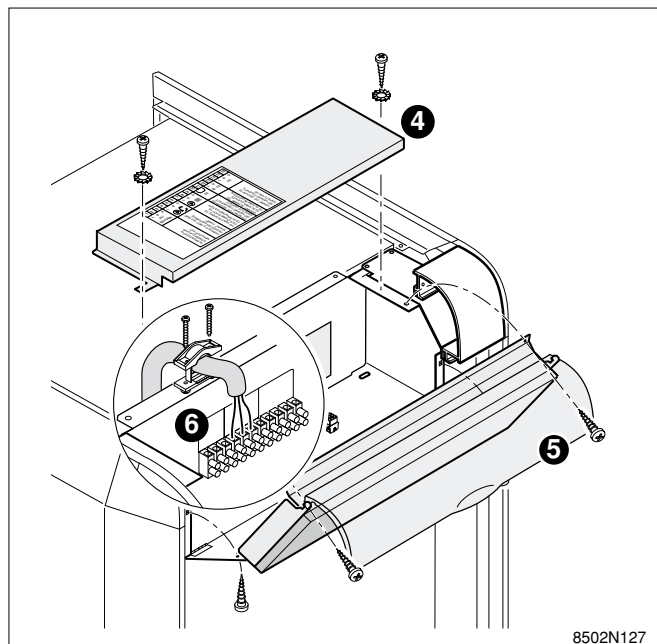
3.1 Система без дополнительного оборудования



8358N024

Все подключения выполняются на предусмотренной для этого клеммной колодке в панели управления котлом. Для открывания панели управления:

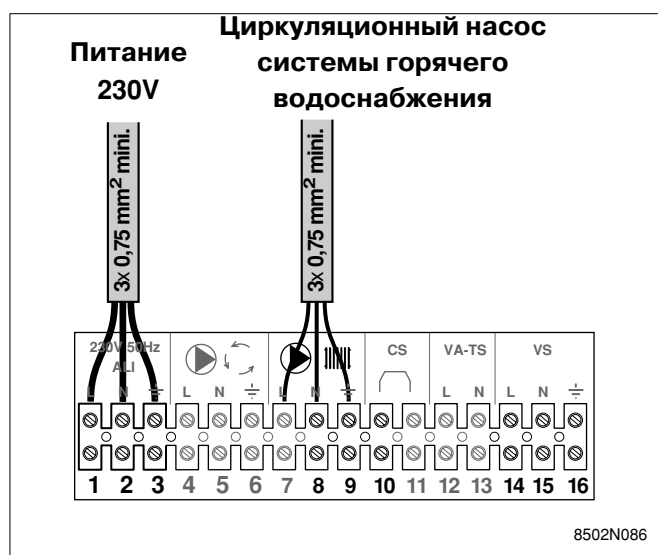
- ① Снять колпак котла.
- ② Убрать дверцу котла.
- ③ Поднять переднюю верхнюю панель.



8502N127

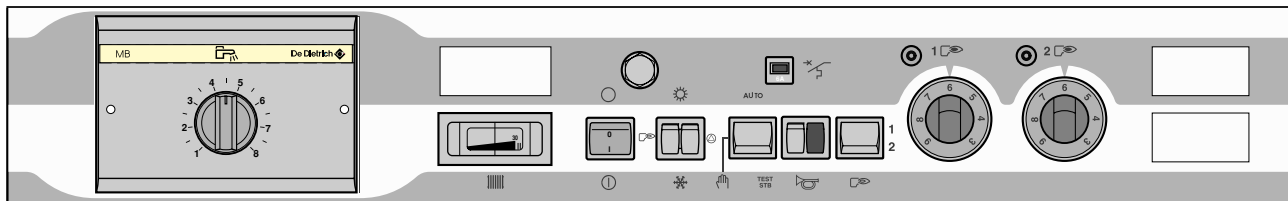
- ④ Снять крышку платы соединений.
- ⑤ Открыть панель управления, удалив 4 крепёжных винта и откинув переднюю часть.
- ⑥ Крепление кабелей на опорном листе колодки осуществляется с помощью зажимов (поставляется 6 штук в пакете) как показано на рисунке.

Подключения выполнять как показано на рисунке.



8502N086

3.2 Система с модулем управления горячим водоснабжением MB2



8502N088

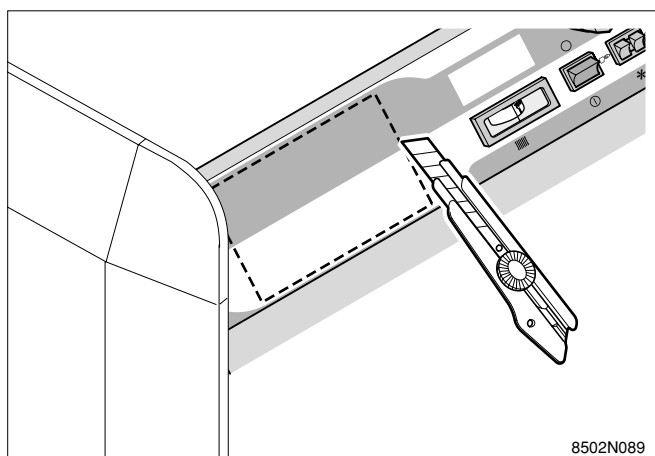
3.2.1. Монтаж модуля MB2

Модуль MB2 встроить спереди на левой стороне панели управления.



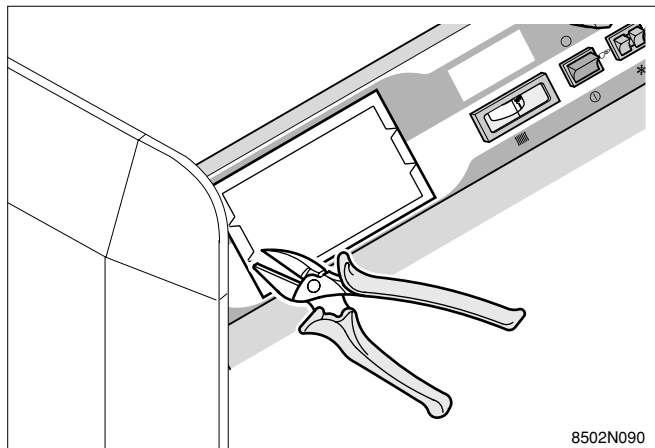
Указания по настройке и обслуживанию модуля MB2 находятся в Руководстве, поставляемым вместе с модулем.

- Разрезать покрытие панели управления резаком



8502N089

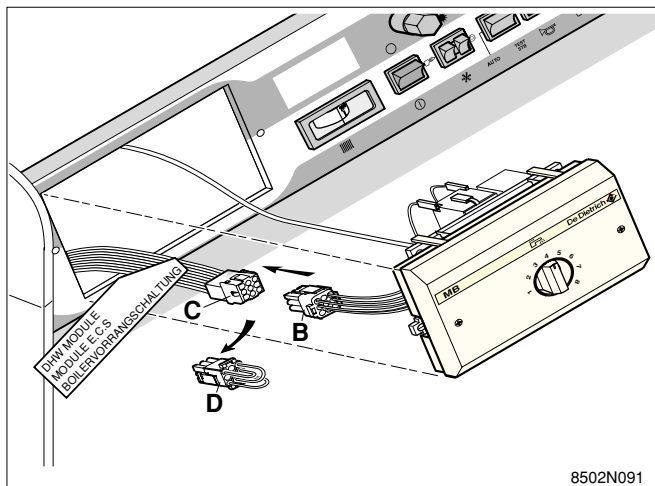
- Удалить металлическую заглушку, перекусив микроперемычки электромонтажными клещами.



8502N090

3.2.2. Подключения

- Подсоединить штекер **B** модуля на разъем **C** выходящий из панели управления котла и имеющий надпись «**MODULE ECS**» ("ВЫХОД МОДУЛЯ"), предварительно удалив контр-штекер с перемычкой **D**.



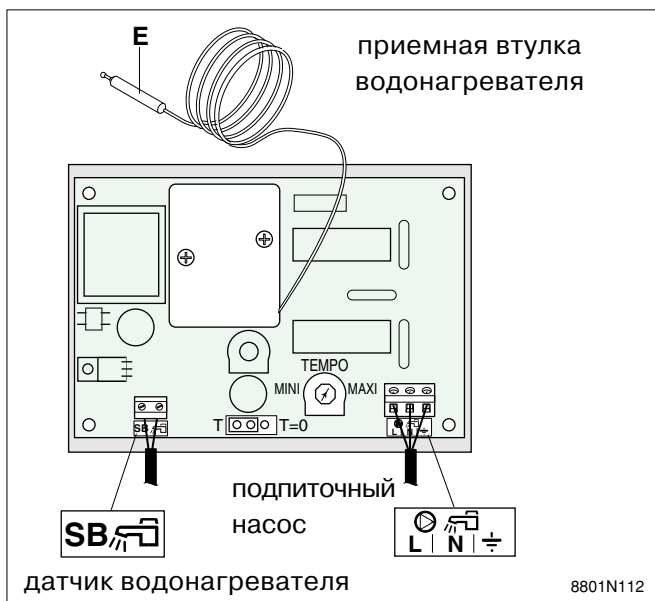
- Подсоединить подпиточный насос к 3-контактной колодке на задней стенке модуля, соблюдая расположение контактов фазы (**L**), нулевой фазы (**N**) и заземления (\perp).
- Подсоединить датчик водонагревателя к 2-контактной колодке с обозначением «**SB**», на задней стенке модуля.

Затем:

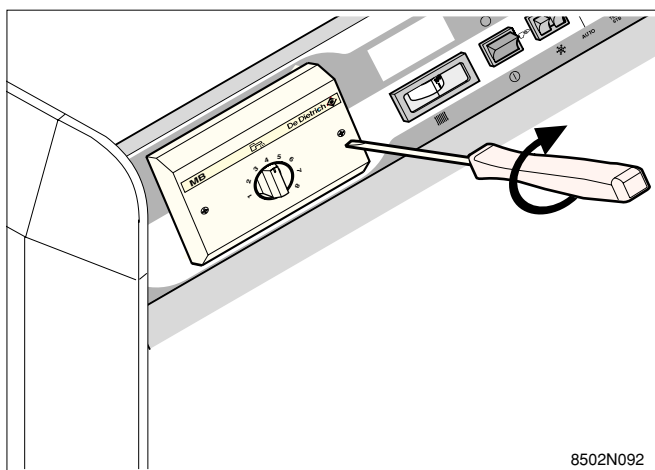
- ввести датчик **E** реле температуры в приемную втулку котла.
- ввести датчик водонагревателя в приемную втулку водонагревателя.

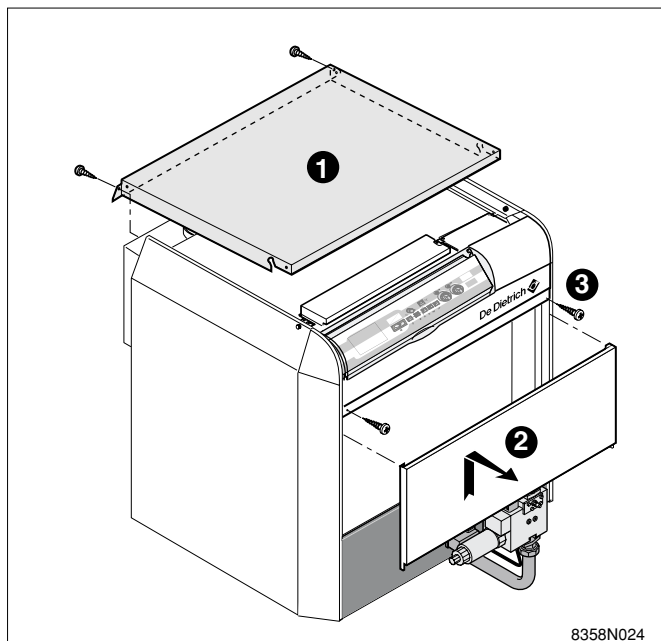
Замечание:

Если водонагреватель уже оснащен термореле, то оно не используется. Вместо датчика термореле следует установить датчик водонагревателя.



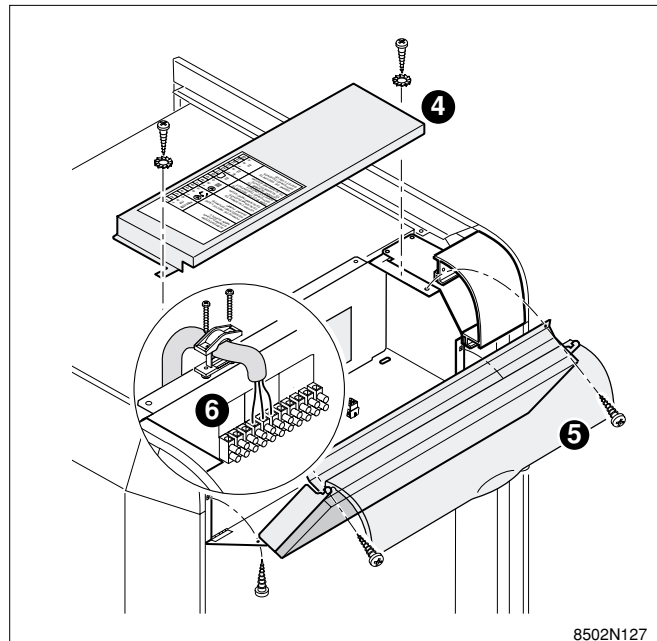
- Закрепите модуль спереди панели управления, затянув два винта под крестовую отвертку, предварительно установленных на модуле.
- Затем произвести прочие подключения.





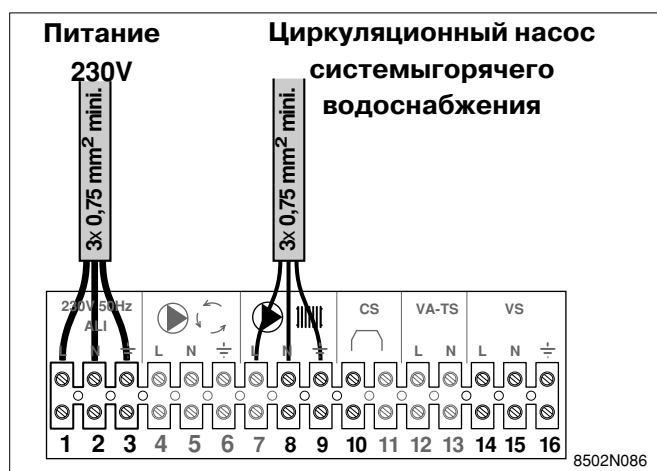
Все соединения производятся на предусмотренной для этого клеммной колодке в панели управления котла.
Для открывания панели управления:

- ① Снять колпак котла.
- ② Убрать дверцу котла.
- ③ Поднять переднюю верхнюю панель.



- ④ Снять крышку платы соединений.
- ⑤ Открыть панель управления, удалив 4 крепительных винта и откинув переднюю часть.
- ⑥ Крепление кабелей на опорном листе колодки осуществляется с помощью зажимов (поставляется 6 штук в пакете) как показано на рисунке.

Подключения выполнять как показано на рисунке.



Во избежание электромагнитных помех следует прокладывать отдельно низковольтные кабели датчика(ов) и кабели под напряжение 230 В.

Внутри котла

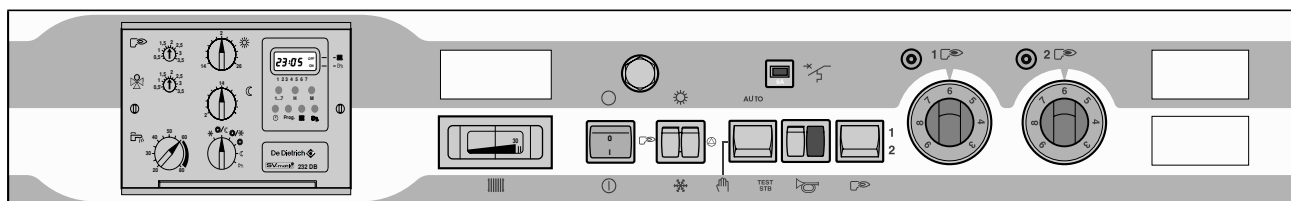
- Отопительный котел с одним кабельным каналом: Кабели, проводящие напряжение 230 В, должны прокладываться по одной стороне кабельного канала, а кабель датчика - по другой стороне. Кабели удерживаются по сторонам пластиковыми хомутиками.
- Отопительный котел с двумя кабельными каналами: Кабели, проводящие напряжение 230 В, должны прокладываться по одному кабельному каналу, а кабель датчика - по другому. Кабели удерживаются пластиковыми хомутиками.

Вне котла

Воспользуйтесь двумя кабелепроводами или кабельными каналами, расположенными на расстоянии не менее 10 см друг от друга.

Несоблюдение этих правил может привести к возникновению помех, которые, в свою очередь, могут стать причиной нарушения управления системой вплоть до повреждения электронных плат.

3.3 Система с устройством регулирования SV-matic



8502N093

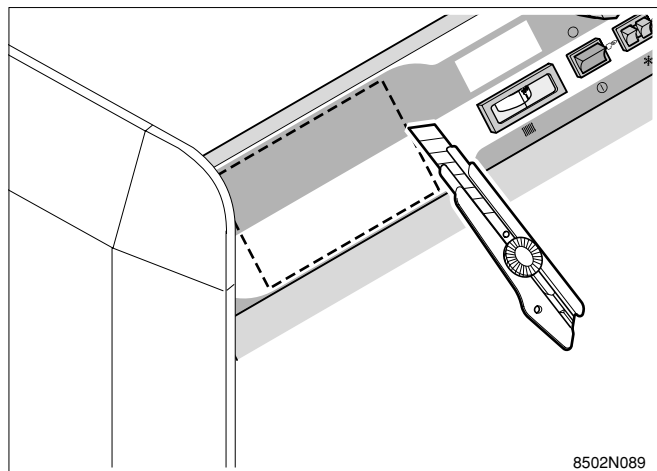
3.3.1 Монтаж устройства регулирования SV-matic

Устройство регулирования SV-matic установить спереди на левой стороне панели управления.



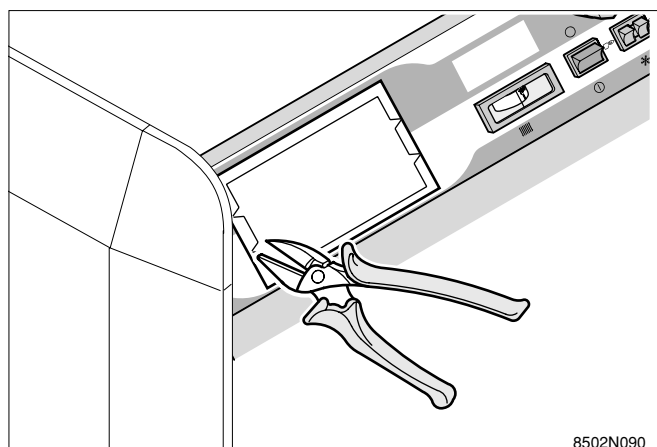
Для подключения устройства регулирования SV-matic необходим монтаж дополнительного комплекта кабелей (единица поставки **AV 106**), поставляемого по специальному заказу.

- Разрезать покрытие панели управления резаком.



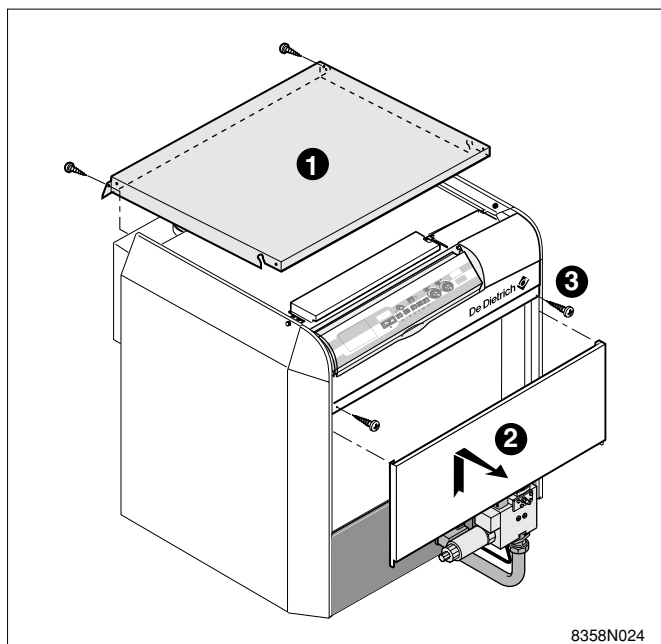
8502N089

- Удалить металлическую заглушку, перекусив микроперемычки электромонтажными клещами.



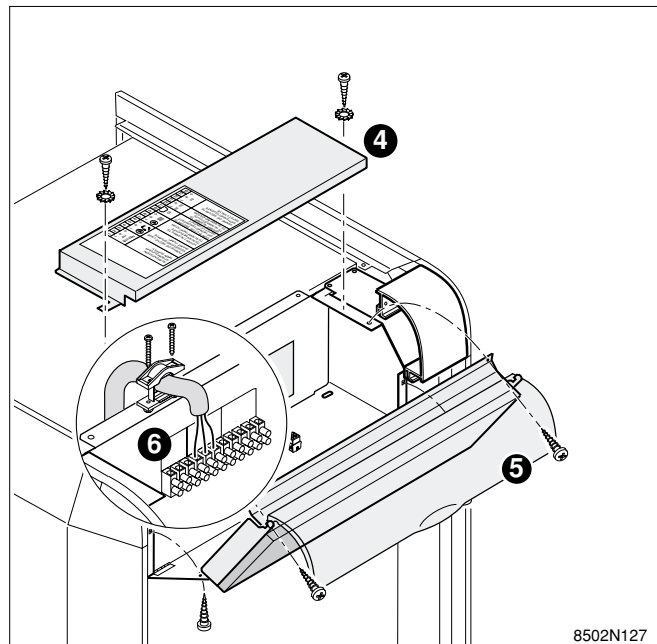
8502N090

3.3.2 Подключения



Все соединения производятся на предусмотренной для этого клеммной колодке в панели управления котла. Для открывания панели управления:

- 1 Снять колпак котла.
- 2 Убрать дверцу котла.
- 3 Поднять переднюю верхнюю панель.

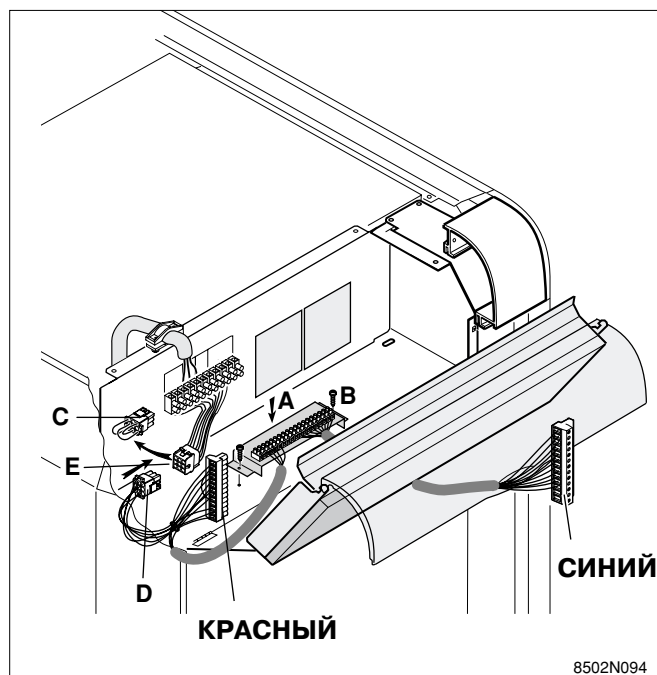


- 4 Снять крышку платы соединений.
- 5 Открыть панель управления, удалив 4 крепежных винта и откинув переднюю часть.
- 6 Крепление кабелей на опорном листе колодки осуществляется с помощью зажимов (поставляется 6 штук в пакете) как показано на рисунке.

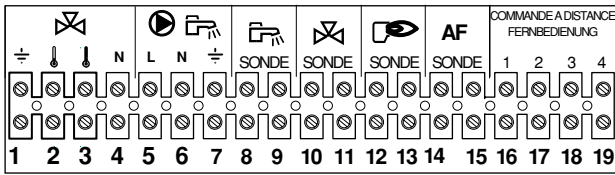
Установка на место дополнительного комплекта кабелей (единица поставки AV 106)

- Закрепить колодку накладкой **A** (входит в комплект поставки дополнительного комплекта кабелей **AV 106**) на своем месте в панели управления с помощью двух винтов **B**, поставляемых для этой цели.

- Подсоединить 9-штырьковый разъем **D** кабеля к разъему **E**, выходящему из панели управления и имеющему надпись "REGULATION" ("УПРАВЛЕНИЕ"), предварительно удалив контр-штекер с перемычкой **C**.



Выполните электрические соединения.



8502N095

Клеммная колодка для подключения датчиков и устройства регулирования SV-matic.

Обратитесь к Руководству по регулированию или по дистанционному управлению.



8502N086

Во избежание электромагнитных помех следует прокладывать отдельно низковольтные кабели датчика(ов) и кабели под напряжение 230 В.

Внутри котла

- Отопительный котел с одним кабельным каналом:
Кабели, проводящие напряжение 230 В, должны прокладываться по одной стороне кабельного канала, а кабель датчика - по другой стороне. Кабели удерживаются по сторонам пластиковыми хомутками.

- Отопительный котел с двумя кабельными каналами:
Кабели, проводящие напряжение 230 В, должны прокладываться по одному кабельному каналу, а кабель датчика - по другому. Кабели удерживаются пластиковыми хомутками.

- Синий и красный разъемы провести через отверстие в панели управления.

- Закрыть панель управления.

- На задней панели устройства управления вставить 2 разъема:

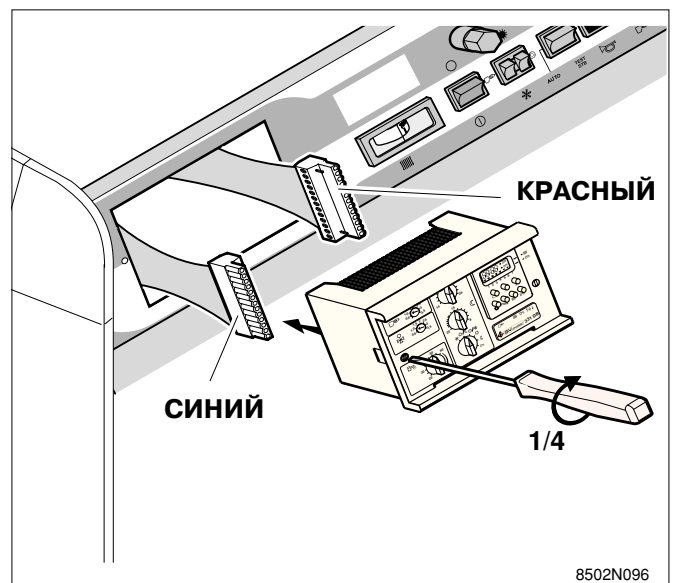
- синий разъем - в синий,
- красный разъем - в красный.

- Корпус вставить спереди и закрепить пластиковыми винтами, находящимися на передней стенке устройства регулирования, повернув их на четверть оборота по часовой стрелке.

Вне котла

Воспользуйтесь 2 кабелепроводами или кабельными каналами, расположенными на расстоянии не менее 10 см друг от друга.

Несоблюдение этих правил может привести к возникновению помех, которые, в свою очередь, могут стать причиной нарушения управления системой вплоть до повреждения электронных плат.



8502N096

3.4 Система с платой каскадного управления

Обратитесь к Руководству по плате каскадного управления, входящей в комплект поставки AD 135.

3.5 Подключение сигнального индикатора защитного термореле



3.6 Подключение счетчика(ов) часов работы (единица поставки BG 40)

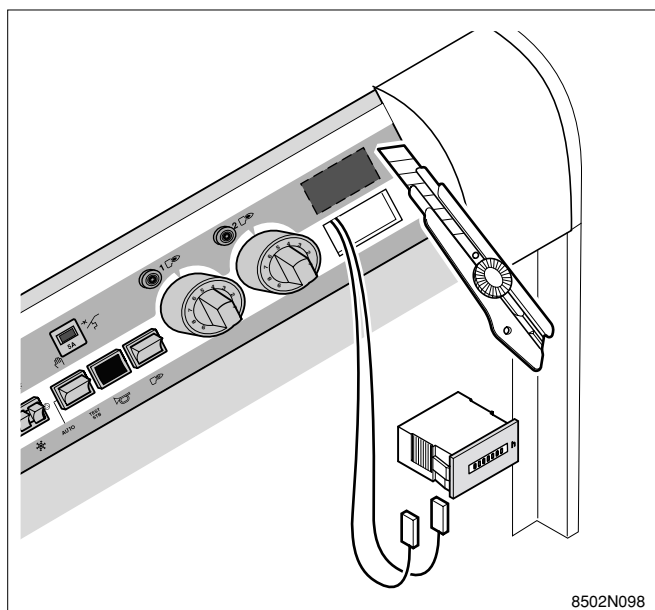
Один или два счетчика часов работы для 1-ой и 2-ой ступеней горелки могут монтироваться спереди в панель управления в качестве дополнительного оборудования.

Для этого:

- удалить заглушку, разрезав пластиковое покрытие по краю цветного прямоугольника;
- вывести из панели 2 провода;
- подсоединить провода к счетчику (провода можно менять местами);
- закрепить счетчик на панели.

При использовании 1-ступенчатой горелки счетчик показывает часы работы горелки.

При использовании 2-ступенчатой горелки счетчик показывает часы работы каждой ступени горелки.

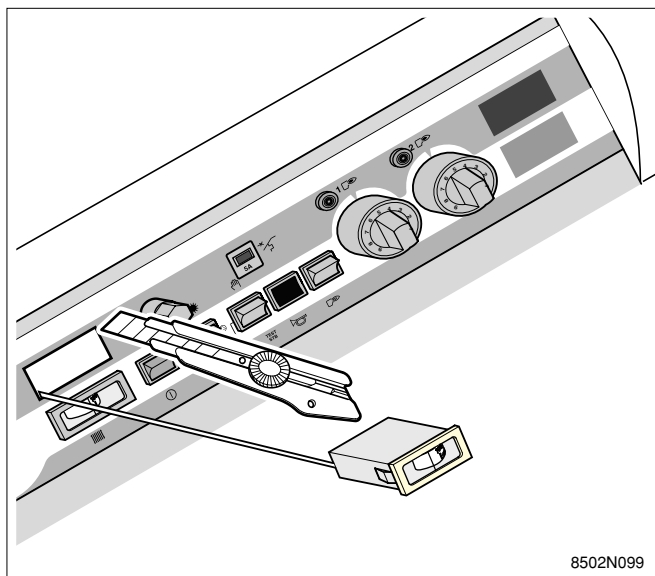


3.7 Подключение термометра дымовых газов (единица поставки BG 28)

Термометр дымовых газов при необходимости может быть установлен на лицевую стенку панели управления в качестве дополнительного оборудования.

Для этого:

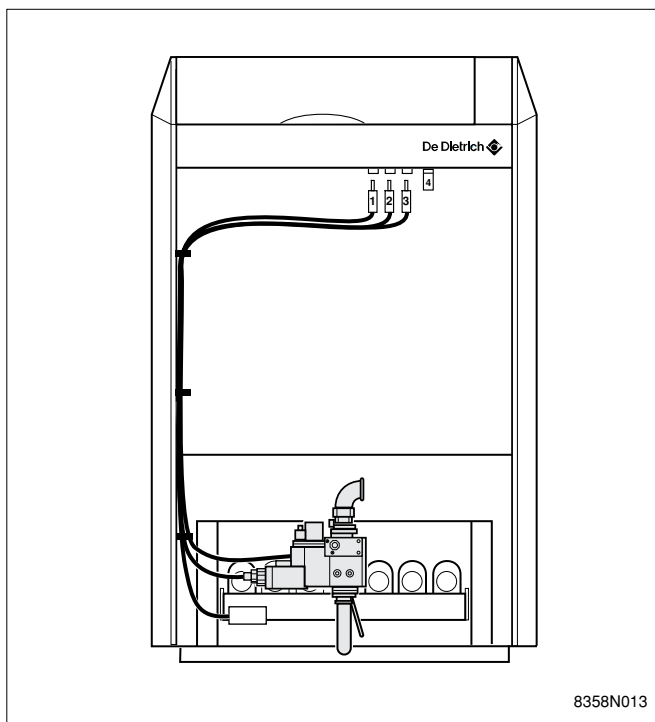
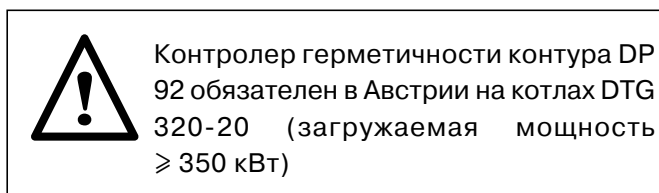
- удалить заглушку, разрезав пластиковое покрытие по краю цветного прямоугольника;
- закрепить термометр в отверстии;
- вывести датчик по кабельному каналу в заднюю часть котла и ввести в трубу дымовых газов.



3.8 Подключение горелки

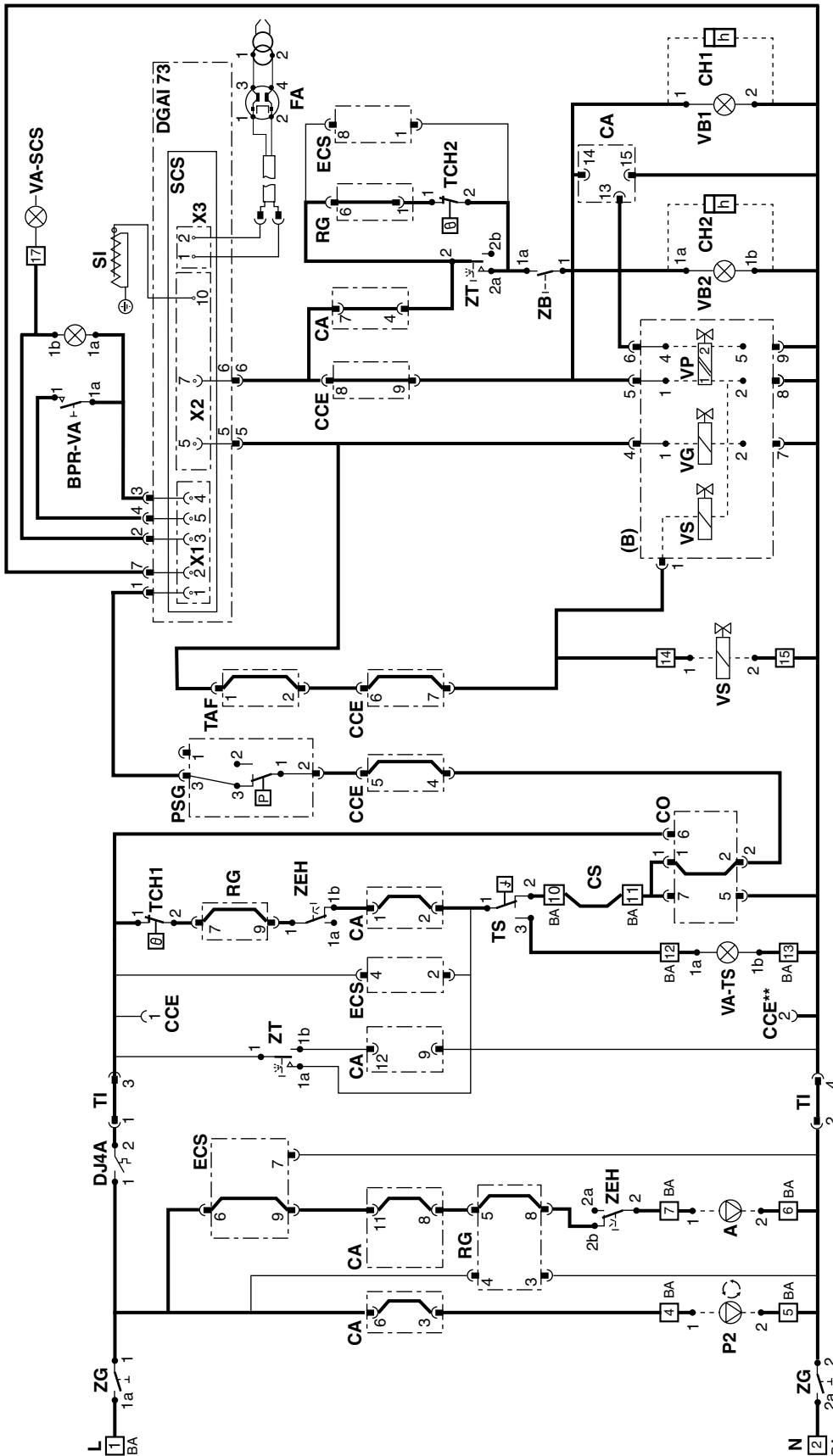
Выполните на панели управления следующие подсоединения:

1. Электронное запальное устройство
2. Реле давления газа
3. Газовый вентиль
4. Контролер герметичности контура (DP 92 по отдельному заказу)



4. ПРИНЦИПИАЛЬНЫЕ СХЕМЫ

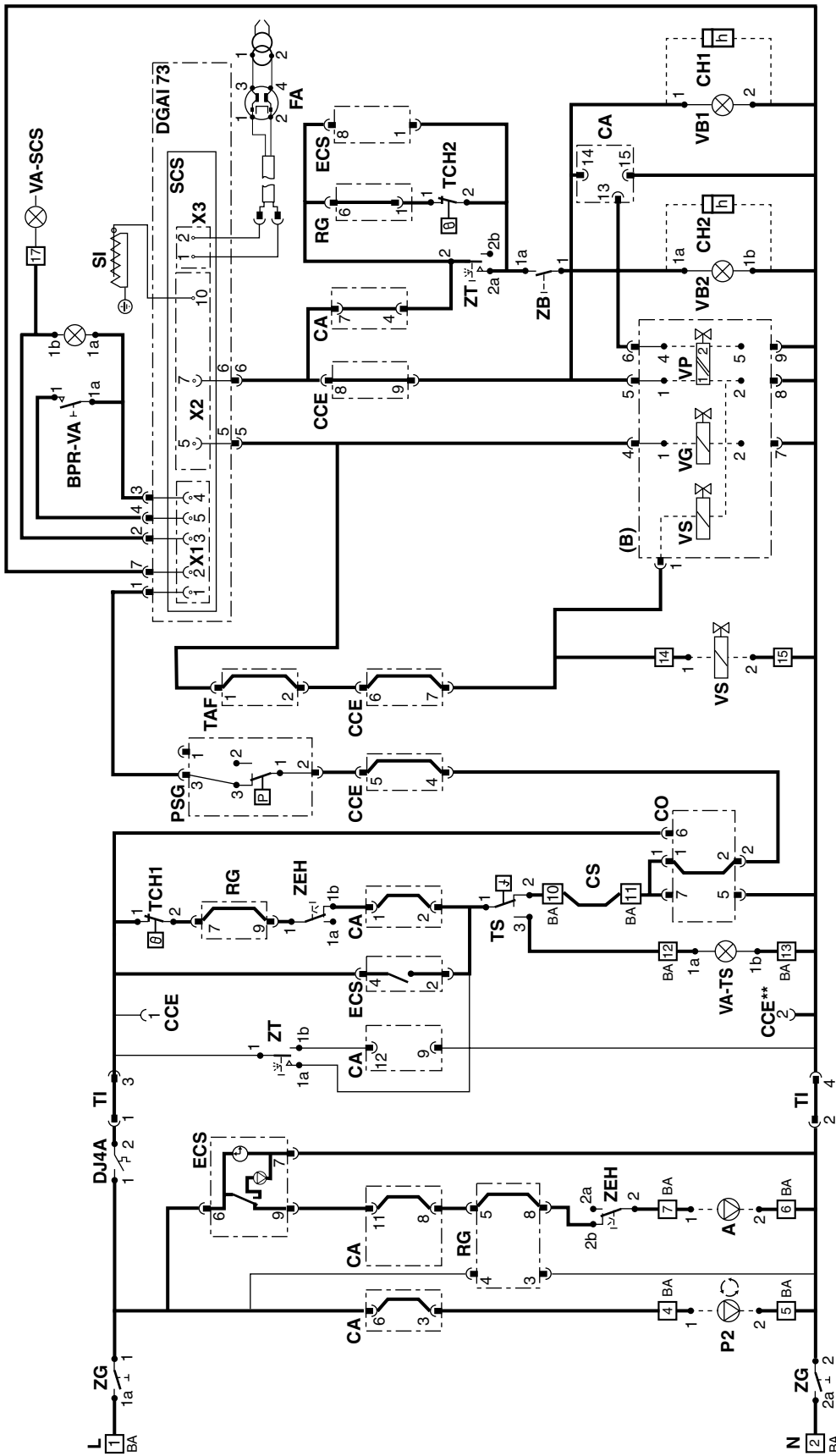
4.1 Принципиальная схема без дополнительного оборудования



8358N055

A	Циркуляционный насос	ESC	Бытовая горячая вода	TCH1	Терморегулятор котла 1-ой ступени	VB2	Сигнальная лампа работы 2-ой ступени
AE	Электронный воспламенитель	FA	Антибактериальный фильтр	TCH2	Терморегулятор котла 2-ой ступени	VG	Газовый вентиль
B	Горелка	L	Фаза	TI	Изолирующий трансформатор	VP	Защитный клапан
BA	Клапан	N	Нулевой провод	TS	Устройство регулирования	VS	Выключатель горелки
BPR-VA	Кнопка переустановки и сигнальная лампа горелки	P2	Насос контура котла	VA-TS	Защитная лампа	ZB	Переключател ь "летний/зимний режим работы"
CA	Каскад	PSG	Реле давления газа	VA-TS	Сигнальная защитного термореле	ZEH	Общий выключатель
CCE	Контролер герметичности контура	RG	Реле	VB1	Сигнальная лампа работы 1-ой ступени	ZG	Контрольный выключатель
CO	Клапан-прерыватель	SCS	Устройство регулирования				
CS	Предохранительный контакт	SI	Защитный кожух				
Dj4A	Силовой выключатель 4 А	TAF	Датчик ионизации				

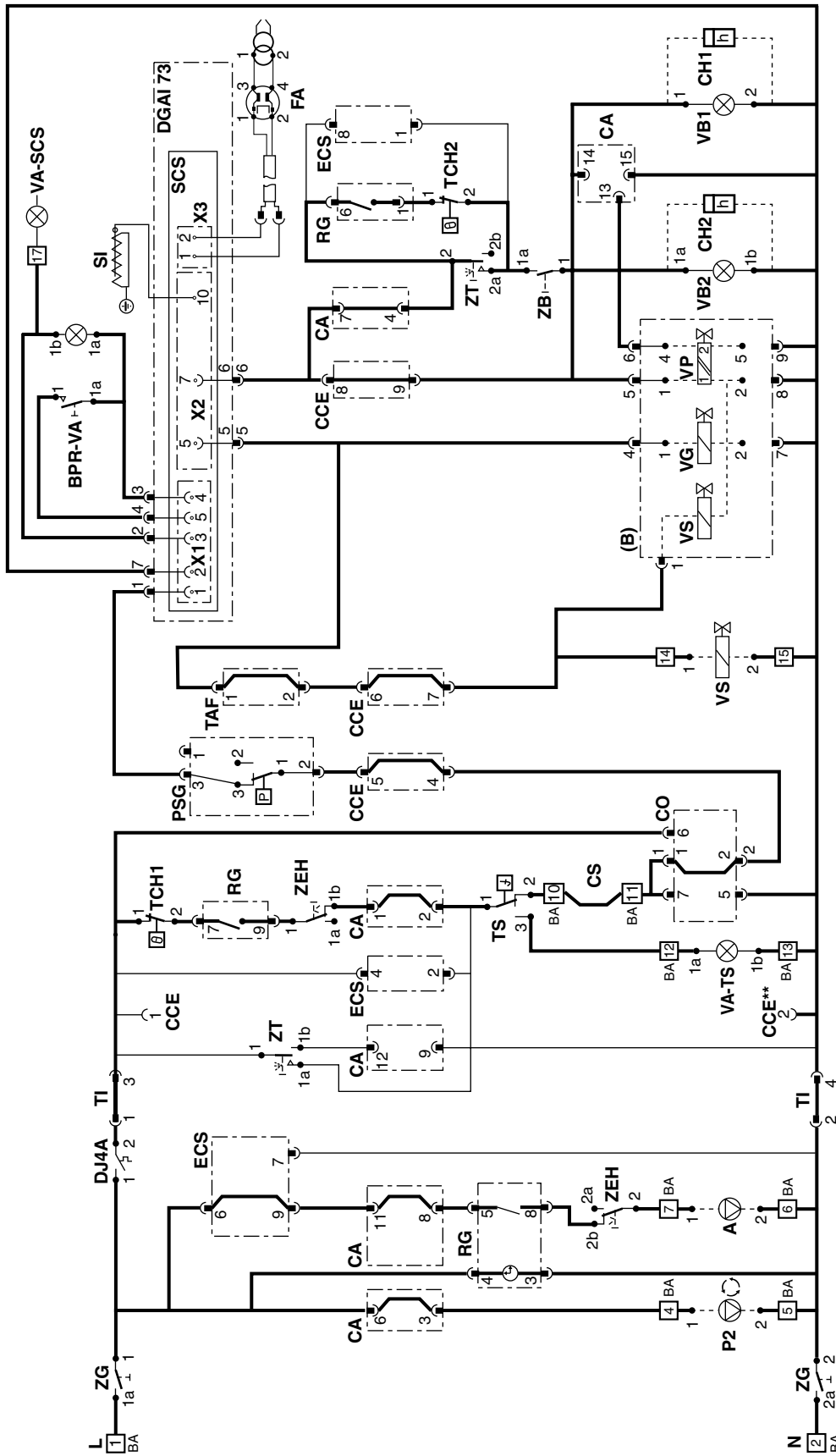
4.2 Принципиальная схема с дополнительным модулем приоритетного управления горячим водоснабжением



8358N058

A	Циркуляционный насос	DJ4A	Силовой выключатель 4	TAF	Термореле струйного предохранителя	VB2	Сигнальная лампа
AE	Электронный блок управления	ESC	А	TCH1	Терморегулятор котла 1-ой ступени	VG	работы 2-ой ступени
B	Горелка	FA	Бытовая горячая вода	TCH2	Терморегулятор котла 2-ой ступени	VP	Газовый вентиль
BA	Клапан	L	Антибактериальный фильтр	TI	Изолирующий трансформатор	VS	Главный вентиль
BPR-VA	Кнопка переустановки и сигнальная лампа	N	Нулевой провод	TS	Насос контура котла	ZB2	Защитный клапан
CA	горелки	P2	Насос контура котла	VA-TS	Реле давления газа	ZEH	Выключатель горелки
CCE	Каскад	PSG	Устройство регулирования	VB1	Защитный кожух		"летний/зимний режим работы"
CO	Контур герметичности контура	RG	Защитный кожух		Сигнальная лампа	ZG	Общий выключатель
CS	Клапан-прерыватель	SCS	Датчик ионизации		Сигнальная лампа	ZT	Контроль
	Предохранительный контакт	SI			работы 1-ой ступени		выключатель

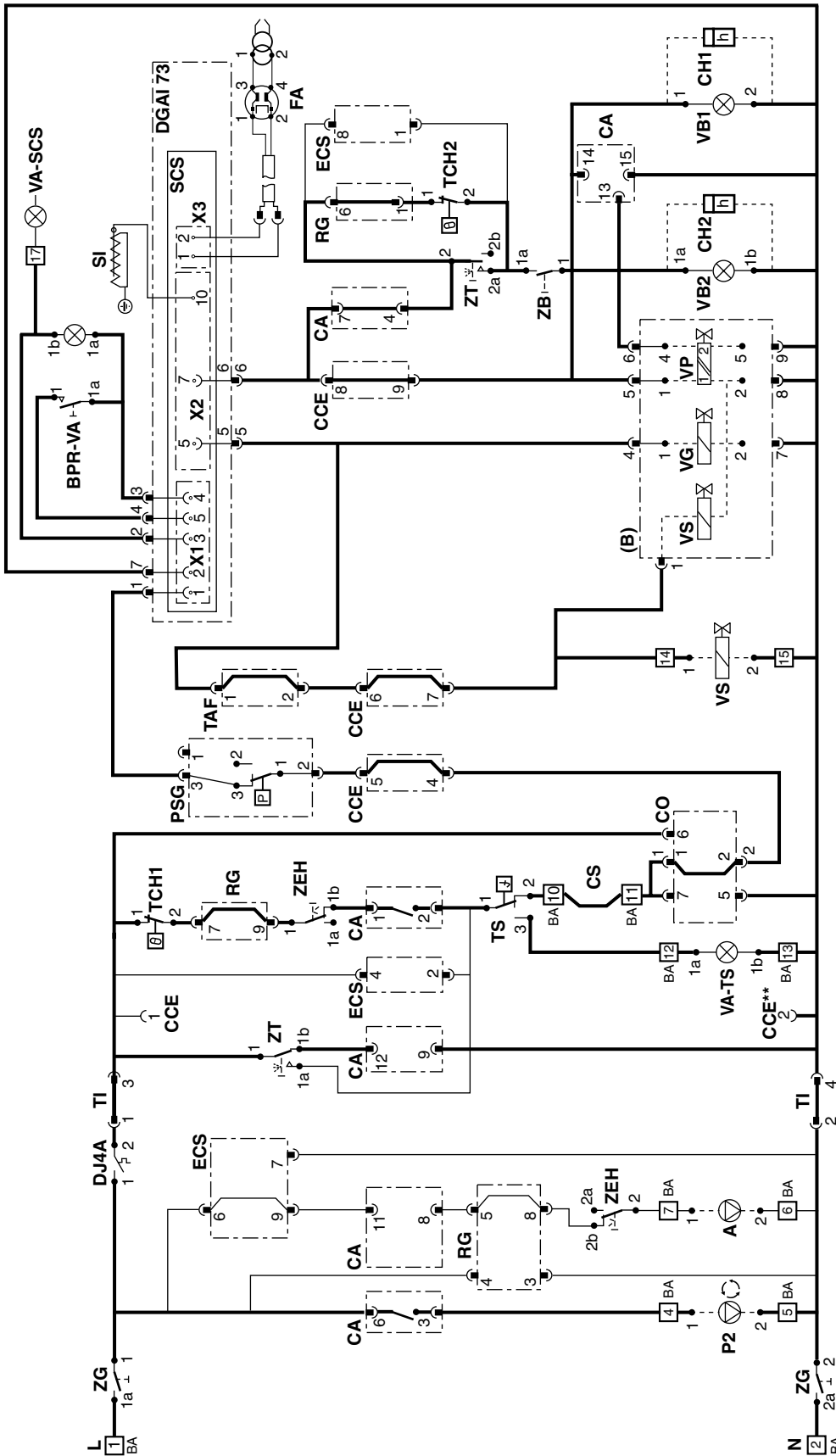
4.3 Принципиальная схема с устройством регулирования



8358N057

A	Циркуляционный насос	TCH1	Терморегулятор котла 1-ой ступени	VP2	Главный вентиль 2-ой ступени
AE	Электронный воспламенитель	TCH2	Предохранительный контакт	VS	Сигнальная лампа защиты
B	Горелка	TI	Силовой выключатель 4 А	ZB2	Выключатель горелки
B2	Горелка 2-ой ступени	TS	Бытовая горячая вода	ZEH	Переключатель "летний/зимний режим работы"
BPR-VA	Кнопка переустановки и сигнальная лампа горелки	VA-TS	Насос горячая вода	ZG	Общий выключатель
CA	Каскад	VA-TS	Реле давления газа	ZT	Контроль герметичности контура
CCE	Контролер герметичности контура	VA-TS	Устройство регулирования	*	Сигнальная лампа работы 1-ой ступени
CH1	Счетчик часов работы 1-ой ступени	VB1	Защитное термореле	**	Сигнальная лампа работы 2-ой ступени
CH2	Счетчик часов работы 2-ой ступени	VB2	Защитное термореле		Главный вентиль 1-ой ступени
		VP1	Сигнальная лампа работы 1-ой ступени		
			Терморегулятор котла 2-ой ступени		
			Терморегулятор котла 2-ой ступени		
			Изолирующий трансформатор		
			Защитное термореле		
			Сигнальная лампа защитного термореле		
			Сигнальная лампа работы 1-ой ступени		
			Сигнальная лампа работы 2-ой ступени		
			Главный вентиль 1-ой ступени		

4.4 Принципиальная схема с платой каскадного управления

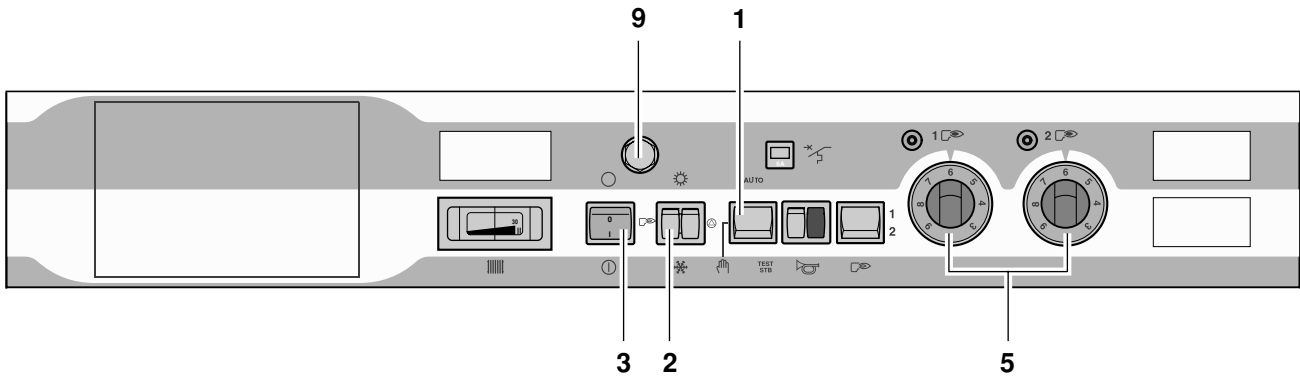


8358N056

A	Циркуляционный насос	DJ4A	Силовой выключатель 4	TAF	Термореле струйного предохранителя	VB2	Сигнальная лампа
AE	Электронный блок	ESC	А	TCH1	Терморегулятор котла 1-ой ступени	VG	работы 2-ой ступени
B	Горелка	FA	Антибактериальный фильтр	TCH2	Терморегулятор котла 2-ой ступени	VP	Газовый вентиль
BA	Клапан	L	Нулевой провод	TI	Изолирующий трансформатор	VS	Главный вентиль
BPR-VA	Кнопка переустановки и сигнальная лампа	N	Насос контура котла	TS	Защитное термореле	ZB	Защитный клапан
CA	Каскад	P2	Реле давления газа	VA-TS	Устройство регулирования	ZEH	Выключатель горелки
CCE	Контур герметичности	PSG	Клапан-прерыватель	VB1	Сигнальная лампа	ZG	Переключитель
CO	Предохранительный контакт	RG	Датчик ионизации		работы 1-ой ступени	ZT	Общий выключатель
CS		SCS					выключатель
		SI					"летний/зимний режим работы"

5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Панель управления без дополнительного оборудования



8502N100



Первый ввод в эксплуатацию должен производиться специалистом.

Перед первым пуском котла убедитесь, что **система нормально заполнена водой.**

Ввод в эксплуатацию должен производиться в следующей последовательности:

● Регулировка температуры котла с помощью термореле

Поставьте термореле котла (поз. **5**) в желаемое положение. На оборудовании с 2-ступенчатой горелкой термореле 2-ой ступени всегда должно быть в более низком положении, чем термореле 1-ой ступени (примерно на 5°C).

При необходимости измените следующим образом положение упора для максимальной температуры.




Регулировка упора термореле:

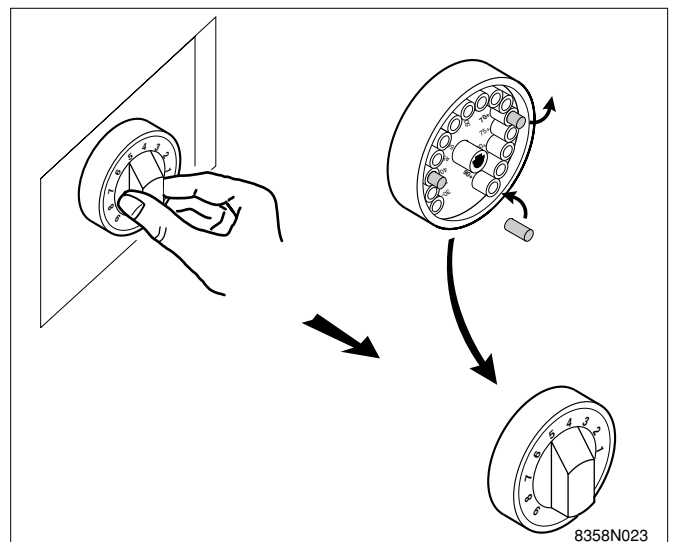
Установленный на заводе упор ограничивает максимальную температуру величиной 75°C. Для переустановки упора:

- снять ручку термореле, потянув ее на себя;
- извлечь упор с помощью щипцов;
- вставить упор в отверстие, соответствующее более высокой температуре (макс. 90°C).



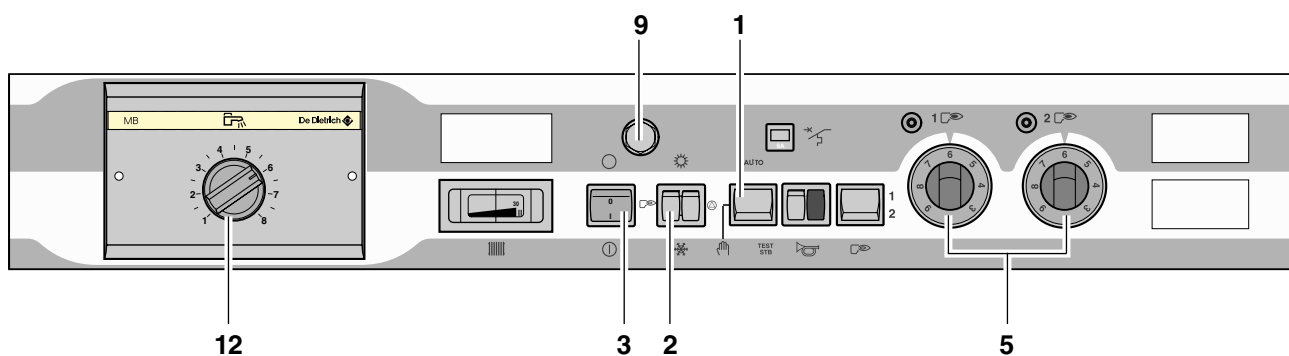
Если устройство регулирования отсутствует, во избежание риска образования конденсата на стенках котла не рекомендуется ставить термореле котла ниже отметки **4** (приблизительно 40°C).

- Перевести переключатель (поз. **1**) в положение **manuelle** (ручной режим) .
- **Регулировка через распределительный шкаф**
Обратитесь к Руководству, входящему в комплект поставки этого устройства регулирования.
- Проверить, что защитное реле (поз. **9**) находится в рабочем состоянии. Для этого отверните шестигранный колпачок и с помощью отвертки нажмите на кнопку переустановки.
- Поставить переключатели горелки и циркуляционного насоса (поз. **2**) в положение (зимний режим) .
- Поставить главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (поз. **3**) в положение ВКЛ .



8358N023

5.2 Панель управления с модулем управления горячим водоснабжением MB2



8502N087



Первый ввод в эксплуатацию должен производиться специалистом.

Перед первым пуском котла убедитесь, что **система нормально заполнена водой.**

Ввод в эксплуатацию должен производиться в следующей последовательности:

● Регулировка температуры котла с помощью термореле

оставьте термореле котла (поз. **5**) в желаемое положение. На оборудовании с 2-ступенчатой горелкой термореле 2-ой ступени всегда должно быть в более низком положении, чем термореле 1-ой ступени (примерно на 5°C).

При необходимости измените положение упора для максимальной температуры как указано на предыдущей странице.

- Поставить ручку регулировки модуля (поз. **12**) в желаемое положение.
Рекомендуется положение **6** (приблизительно 60°C).

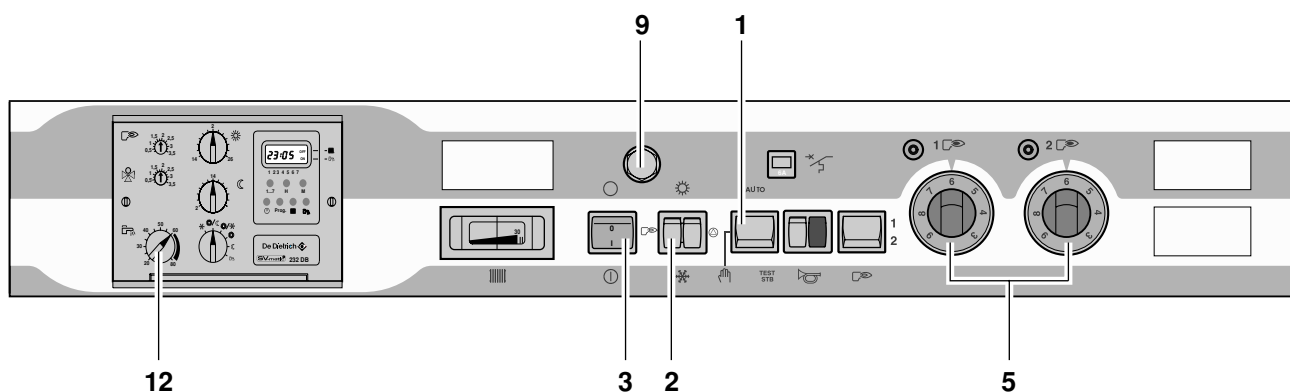
Эта величина всегда должна быть ниже настройки котла 2-ой ступени.



Указания по регулировке и эксплуатации модуля MB2 содержатся в Руководстве, поставляемом вместе с этим дополнительным оборудованием.

- Поставить переключатель (поз. **1**) в положение **AUTO** ("автоматический режим").
- Проверить, что защитное реле (поз. **9**) находится в рабочем состоянии. Для этого отверните шестигранный колпачок и с помощью отвертки нажмите на кнопку переустановки.
- Поставить переключатели горелки и циркуляционного насоса (поз. **2**) в положение **HIVER** (зимний режим). ❄️.
- Поставить главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (поз. **3**) в положение ВКЛ ①.

5.3 Панель управления с устройством регулирования SV-matic



8502N101



Первый ввод в эксплуатацию должен производиться специалистом.

Перед первым пуском котла убедитесь, что **система нормально заполнена водой.**

Ввод в эксплуатацию должен производиться в следующей последовательности:

- Поставьте термореле котла (поз. **5**) в максимальное положение.

При необходимости измените положение упора для максимальной температуры как указано на стр. 17.

- При приготовлении бытовой горячей воды с помощью независимого водонагревателя поставьте ручку (поз. **12**) на желаемую температуру.

Рекомендуется положение **60** (приблизительно 60°C).

Установленная температура бытовой горячей воды всегда должна быть ниже рабочей температуры котла.



Произвести регулировку устройства SV-matic. Для этого обратитесь к Руководству по регулированию и эксплуатации устройства регулирования, поставляемому вместе с указанным устройством.

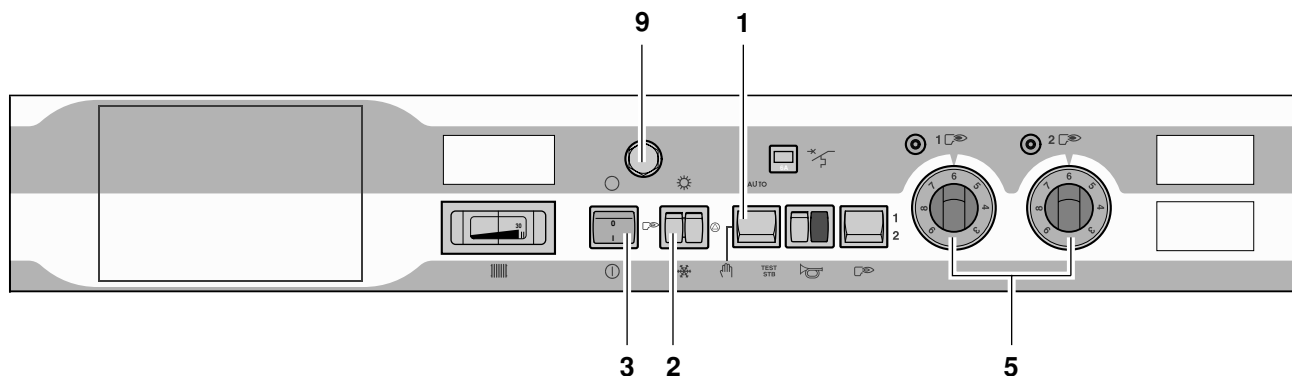
- Поставить переключатель (поз. **1**) в положение **AUTO** ("автоматический режим").

- Проверить, что защитное реле (поз. **9**) находится в рабочем состоянии.
Для этого отверните шестигранный колпачок и с помощью отвертки нажмите на кнопку переустановки.

- Поставить переключатели горелки и циркуляционного насоса (поз. **2**) в положение (зимний режим). Hiver ❄️.

- Поставить главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (поз. **3**) в положение ВКЛ Ⓜ.

5.4 Панель управления, оборудованная платой каскадного управления



8502N100



Первый ввод в эксплуатацию должен производиться специалистом.

Перед первым пуском котла убедитесь, что **система нормально заполнена водой.**

Ввод в эксплуатацию должен производиться в следующей последовательности:

- Поставьте термореле котла (поз. **5**) в максимальное положение.

При необходимости измените положение упора для максимальной температуры как указано на стр. 17.

- Поставить переключатель (поз. **1**) в положение **AUTO** ("автоматический режим").
- Проверить, что защитное реле (поз. **9**) находится в рабочем состоянии.
Для этого отверните шестигранный колпачок и с помощью отвертки нажмите на кнопку переустановки.
- Поставить переключатели горелки и циркуляционного насоса (поз. **2**) в положение (зимний режим) Hiver ❄️.
- Поставить главный выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (поз. **3**) в положение ВКЛ ⓐ.

Монтажное предприятие



Станция технического обслуживания



AD 1 F



BP 30 - 57, rue de la Gare

F - 67580 MERTZWILLER

03 88 80 27 00 - Fax : 03 88 80 27 99

N° IRC : 347 555 559 RCS STRASBOURG

Фирма DE DETRICH THERMIQUE постоянно заботится о качестве своих изделий и стремится к их совершенствованию. Поэтому она оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики, приведенные в этом документе.